

Porównanie tłumaczeń Liczb 15:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Przemów do synów Izraela i powiedz im: Gdy wejdziecie do ziemi waszych siedzib, którą Ja wam daję,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Przekaż synom Izraela: Gdy wejdziecie do ziemi waszych siedzib, którą Ja wam daję,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Przemów do synów Izraela i powiedz im: Gdy przyjdziecie do ziemi waszego mieszkania, którą wam daję;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Powiedz synom Izraelskim, a mów do nich: Gdy przyjdziecie do ziemi mieszkania waszego, którą Ja wam dam,
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Mów do synów Izraelowych a rzecz do nich: Gdy wnidziecie do ziemie mieszkania waszego, którą ja wam dam,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Zwróć się do Izraelitów i powiedz im: Gdy wejdziecie do kraju, który wam daję na mieszkanie,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Przemów do Izraelitów i powiedz im: Gdy wejdziecie do ziemi waszych siedzib, którą Ja wam daję,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Tak oznajmij Izraelitom: Gdy wejdziecie do ziemi, którą Ja daję wam do zamieszkania,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	„Powiedz Izraelitom: «Gdy wejdziecie do kraju, który daję wam na zamieszkanie,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	- Oznajmij synom Izraela: Kiedy wejdziecie do ziemi, którą wam daję na zamieszkanie,
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Przemów do synów Jisraela i powiedz im: Gdy przyjdziecie do ziemi waszego osiedlenia, którą Ja wam daję,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Скажи ізраїльським синам і скажеш до них: Коли ввійдете до землі вашого поселення, яку Я даю вам,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Oświadcz synom Israela i im powiedz: Gdy przyjdziecie do ziemi waszego pobytu, którą wam oddam,
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	”Przemów do synów Izraela i powiedz im: ’Gdy w końcu wejdziecie do ziemi waszych miejsc zamieszkania, którą ja wam daję,